

香港

婦女

服務

理論與實踐



香港

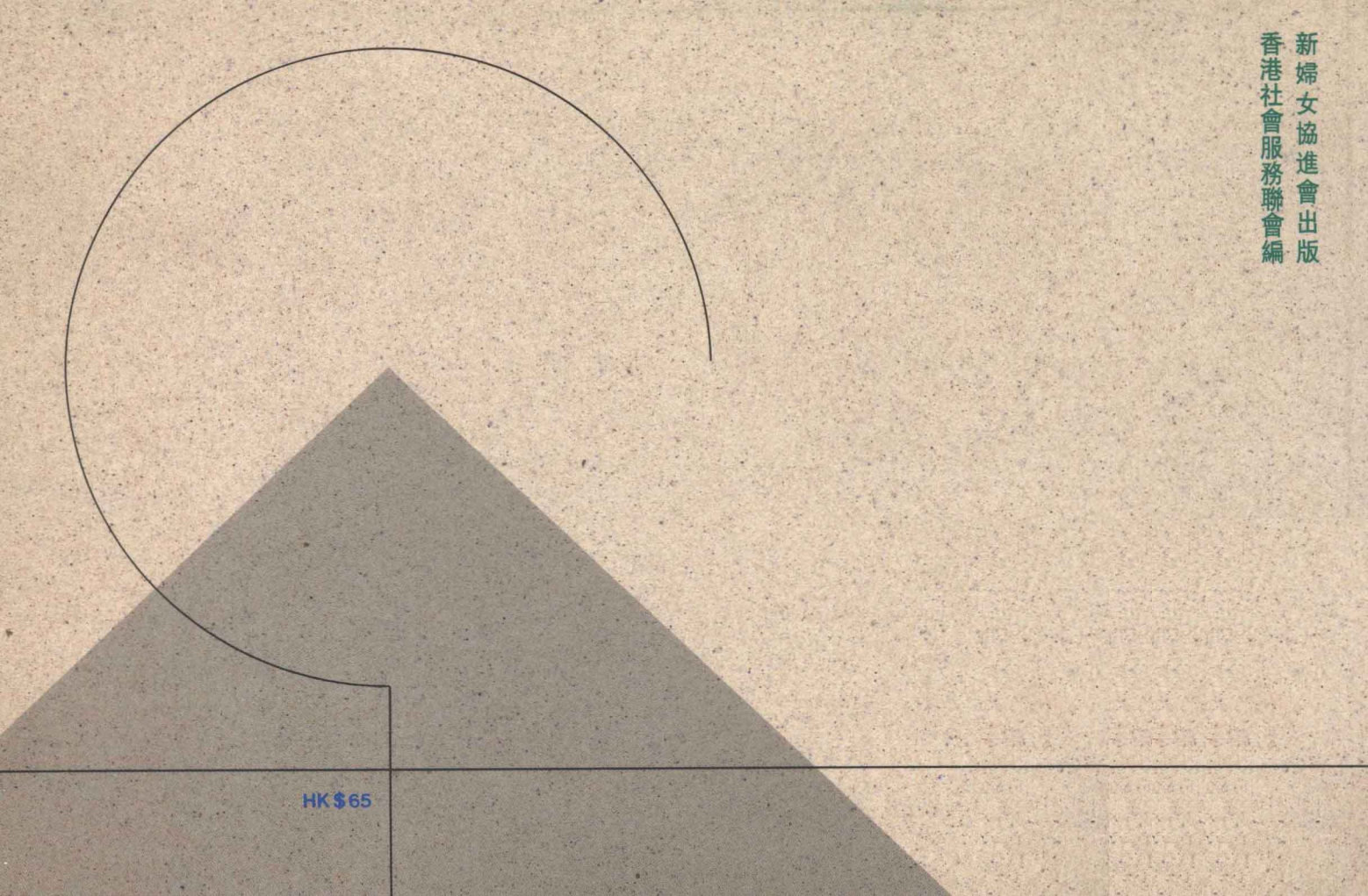
婦女

服務

理論與實踐



新婦女協進會出版
香港社會服務聯會編

The background is a light beige, textured surface. A large, dark grey triangle is positioned in the lower-left quadrant. A thin black line forms a semi-circle that starts at the top left, arches over the triangle, and ends at the bottom left. A horizontal line crosses the lower part of the image, and a vertical line descends from the bottom left corner of the semi-circle. The text 'HK \$65' is printed in blue ink near the bottom left.

HK \$65

全書共分兩大部份。第一部份共有七篇文章，它們多探討婦女服務的實踐理論，如女性主義、婦女為本實踐、婦女與階級、性別的文化分析。另外三篇分別闡述香港的婦女運動、婦女服務發展及婦女參政現況。第二部份共有十篇的工作計劃報告，這些工作經驗包羅萬有，從青少年中心、鄉郊社區、社區中心、婦女中心，以至和諧之家的婦女工作，都有觸及。

本書從醞釀到正式出版，歷時三年。九二年中，社聯社區發展部婦女服務工作小組已構思出版一本婦女服務資料彙編，但至九三年底才能組成編委會。在組稿期間，由於行政上及財政上的困難，編務工作曾於九四年中擱置了半年。幾經艱辛，加上重組編委會，至九五年初才收齊稿件。齊集稿件後，再要交由

編委會、評審顧問審閱，然後再轉作者修改，期間由於編委及作者忙於自己的日常工作，致令出版本書的過程一拖再拖。

由於編委經驗有限，加上本書是婦女服務工作的首次輯錄，裏面的內容必有很多不足之處，文章的水準亦會參差不齊，期望各位前輩能多多指正。

最後，十分多謝編委會各成員的努力，亦感謝各作者慷慨賜稿；特別多謝中文大學的張妙清教授，及理工大學的陳錦華博士，抽空審閱部份文章。謹此致謝。

莫慶聯

一九九五年十一月

目錄

第一部份：理論

女性主義——社會工作的挑戰	梁麗清	10
婦女為本實踐	洪雪蓮 馮國堅	19
香港婦女運動	張彩雲	34
香港婦女參政現況分析	胡露茜	46
剖析香港婦女服務的提供與發展	吳惠貞 王美鳳	54
性別的文化分析	譚少薇 黃世忻	68
婦女階級位置的確定	馮國堅	79

香 港

婦 女

服 務

理論與實踐



編者話

香港的婦女服務仍在起步的階段。現時政府並沒有正式資助成立婦女中心，香港社會福利服務的分類，亦沒有包含婦女服務在內。從事婦女服務工作者，很多是在青少年中心及社區中心等地方，兼做婦女工作。

過去幾年，愈來愈多團體及議員關注婦女的不利處境，剛於六月通過的《性別歧視條例草案》，是想通過立法，改善婦女的權益。婦女議題開始受到公眾關注，亦促使更多社工人員、基層工作者等，近年積極開展婦女工作。她們有些已開始反省婦女服務的方向，有些正在消化在西方蓬勃發展的「婦女主義社會工作」的內容，另外有些正積極倡議「婦女為本」的服務方向。

「香港婦女服務：理論與實踐」一書的出版，正是在婦女權益開始備受關注，以及婦女服務開始起步發展的背景下誕生。它是香港第一本討論婦女服務的專書。過去有關婦女工作的文章，多只散件地刊於社區工作的書本內，極少能將不同工作環境的婦女服務經驗輯錄成書。

這本婦女專書的出現，最大的意義，是讓不同工作背景的婦女服務工作者，交流實踐經驗，反省前路方向。本書最大的特色，是將婦女工作的一些理論及概念，結合本地的實踐經驗，介紹給讀者知道。本書的主要對象，是那些對婦女服務及婦女處境有興趣的社工人員，和基層工作者。編委會希望這書能刺激更多人士關注、討論及從事婦女服務工作。

第二部份：實踐



有夢、有反省、有希望——組織東區新婦女聯會的心路歷程	謝婉卿	100
花氣襲人知春暖——聖匠堂社區中心婦女發展經驗分享	黃玉蓮	114
試評「共顯英姿」婦女社區參與計劃	莫慶聯	121
仁愛堂社區中心的婦女工作	區結蓮	131
婦女與人權：播種計劃	張月鳳	138
電話訴心聲——婦女專線計劃	王秀容	145
鄉郊社區的婦女發展工作	陳鳳儀	151
婦女生活傳真——經驗學習法與批判理論的結合	江耀華 梁敏玲	158

理論

第一部份：


梁麗清

以下是兩個真實的事例發生在不同的社會工作單位內。

事例一：

年約三十多歲的阿萍是新移民。一天，她走進一間她住處不遠的社區發展中心。甫進中心，找著中心工作員，開口便道：「姑娘，我老公沒有拿家用回來，又打我，你可否幫我？」工作員先皺眉，然後說：「那你想我怎樣幫你呢？」帶著外地口音的阿萍急忙說：「我需要錢。」工作員立刻回應：「我們不能給你錢的。」停頓了一會，然後說：「你是否想申請公援？這不是屬於我們的工作範圍，這樣吧，我介紹你去家庭服務中心尋求援助。」

事例二：

阿嫻活躍於社區已有好一段日子，自從參加了社區活動後，她不單個人自信心提高了，也找到了生活的目標，並意識到個人不應該與社會脫節。可惜，她的丈夫極力反對她出外活動。還出言恐嚇。阿嫻在苦惱之際，曾找家庭服務中心的社工傾談。結果社工給她的忠告是：「既然你丈夫不讓你參與社區的活動，你又何必激怒他呢？還是留在家，可以減少夫妻磨

擦。」阿嬋自覺站在十字路口上徘徊，不知何去何從。

讀了這兩個故事，我們可能有不同的反應：認為「工作員介入技巧不當」、或認為「工作員只不過是按照機構的工作目標和手法去處理，沒有什麼問題」。然而本文討論的重點，並非社工的介入技巧或行政方針，重要的是檢視社會工作員的婦女意識，以及對婦女問題的掌握。最基本的考慮是社工如何界定婦女面對的問題。

婦女問題的界定

上述的兩個事例，明顯是婦女問題。第一個例子的問題是：一、已婚婦女欠缺獨立的經濟能力。二、在婚姻內女性遭受丈夫虐待。然而，工作員的反應，充份顯示了她對上述的兩個問題欠缺認識，沒有從女性主義的角度去界定問題所在。她的處理手法，卻叫人相信這是一宗家庭糾紛案例，一個可憐的女人需要申請公共援助去解決危機。因此她下了一個判斷：這問題不屬於社區工作，應該由個案工作員去處理。這種界定問題的方法，與工作員一向將婦女面對的問題「個人化」不無關係。

所謂「個人化」，就是將問題歸咎於個人與社會產生不協調所產生的結果，例如：個人角色認同出現困難、家庭出現危機等^①。這種看法，無疑是建基於傳統的社會工作的理論系統理論(System Theory)。這理論近年受到不少批評，因為理論背後假設了婦女往往需要去自我犧牲去維持家庭的表面和諧關係，這個理論的假設是隱藏著不平等的男女關係^②。社區工作一向反對將社區問題個人化，主張提昇個人的參與意識、組織他們，並通過集體力量去解決共同面對的問題。叫人失望的是，社區工作員亦不能視婦女的問題為「公眾」、與社會政策有關的問題，需要協助婦女自我組織，以集體力量才得以解決。

對婦女面對的問題個人化的結果，可能出現的情況就好像上述的第二個例子。求助於家庭服務中心的婦女，明顯地不滿足於既定的生活安排，她有著強烈的自我發展及社區參與的需要。然而，工作員並沒有協助當事人尋求途徑(alternative)，去突破固有的框框，擺脫傳統對婦女生活的限制。相反，視案主的行為及需要不合乎丈夫的要求，為要取得家庭的平衡，婦女必須犧牲個人的理想。這種處理手法，不單沒有解決問題，更將不平等的兩性關係合理化。

筆者沒有意圖以偏蓋全，但上述兩個例子正好引

發我們對於目前社會工作的一些反省：(一)、社會工作者對婦女問題的認識、對分析婦女處境的理論分析是否有清晰的掌握？(二)、女性主義為社會工作帶來什麼的啟示？

女性主義的探討

女性主義是分析婦女處境的理論體系，讓我們了解婦女為何生活在社會的夾縫中，她們有何需要，為甚麼這些需要沒有被重視，需要通過什麼渠道去爭取改變等^③。因此，社會工作者對女性主義的認識是重要的。正如婦女問題，女性主義並非單一的理論，不可能只有一種角度去分析複雜的婦女處境。以下將會簡介一些女性主義理論，目的是希望提供一個分析婦女的理論基礎，讓從事婦女工作的社工認清自己發展婦女工作的目標及導向，彼能將婦女問題帶到一個社會的層面，而非流於一種唯心的做法。總的來說，女性主義大抵分五大流派：自由主義(Liberal Feminism)、激進主義(Radical Feminism)、馬克思主義(Marxist Feminism)社會主義(Socialist Feminism)、以及後現代主義(Post-modern Feminism)。有關以上各派理論，西方不少有關婦女研究已有深入探討^④。

自由派女性主義者承襲了英、美在早期爭取婦女權益的運動的信念，相信婦女受到壓迫及不平等待遇，並非因為婦女缺乏與男性競爭的能力，而是源於社會上的一套社會、文化、法律等制度，沒有保障婦女的權利，對婦女造成發展上的障礙。因此，要提高婦女在社會上的地位，必先增加婦女在教育及就業等機會，才可達至兩性平等。

馬克思派女性主義者沒有完全同意這種較個人化的看法。他們相信，婦女受到壓迫的源由，與政治及經濟的發展息息相關。在資本主義制度下，工人階級受到資本家剝削，婦女無可避免在這個制度下淪為資本家的生產工具，造成經濟上的不利處境。因此，工人階級得到解放，婦女亦可以同時得以解放。

這套分析觀點，無疑是將工人階級的性別含糊化，忽略了男女工人在工作待遇及晉升機會的差異，受到多方面的批評。激進派女性主義相信男女之間的矛盾是源於父權制度(Patriarchy)。男性利用女性的身體，對婦女進行控制，例如生育、性侵犯、虐妻等問題。此外，婦女亦被塑造造成女性特質，例如：溫柔、照顧、犧牲等，以致陷入性別角色定型中。

社會主義派女性主義者則融合了馬克思主義及激進主義的觀點。他們相信男女不平等的根源是由兩種

制度——資本主義及父權制度——的交互作用下促成。舉例說：婦女在父權制度下被塑造成為照顧者的角色，婦女因此在家庭中負擔起無償的勞動(Unpaid Labor)。這種傳統的性別分工，在資本主義制度運作下，婦女被放置在勞工市場次等的位置上，薪酬被壓低的同時，也成為勞工市場的「生產後備軍」(Reserved Army of Labor)。

這套分析角度雖較全面，但仍受到近年興起的後現代主義派所批評。此派大致上有兩種觀點：(一)、認為要建立一種代表婦女的觀點是不切實際的。這無疑是重覆男性的思想方法—建立起唯一的、真理的想法。他們相信婦女不可能只得一種階級背景、一種膚色或一種文化。因此，應該容許多元化的分析。(二)、部份後現代主義者認為不應過份強調結構(structure)對人的影響。人亦有其自主性，例如權力或不平的關係，是透過人與人之間交往產生出來的規範的結果，並不一定是在權力結構下壓迫者與被壓迫者的關係。

上述不同女性主義的派流，各有主張、利弊互見。本文並打算對每一派作理論性及抽象的探討。要了解婦女問題，必須將問題連結到生活上。以下將探討香港婦女在生活上的困境，並以「性別分工」

(Gendered Division of labor)的概念作為分析的核心。所謂「性別分工」，是指男女在社會上地位的差異，是由於社會上製造不同的角色分配。因此男性在社會上擔任領導的位置，在家庭扮演經濟支柱的角色；而女性則不屬於公眾範疇，她們在勞工市場只能夠成為第二線勞工，在家庭內則要負擔照顧者及經濟依賴者的角色。這種角色的安排被視為合理及無可置疑的。在這種觀念影響下的婦女，她們的處境是怎樣的呢？

婦女的困境

1.無償勞動者

婦女在生理上需要負起生育的責任，但由於「性別分工」的觀念影響，婦女便「自然而然」地同時要承擔育兒的重擔、履行「母職」(Motherhood)。另方面也無可避免地要肩負家務勞動的角色，成為家庭主婦。

家務勞動及照顧的工作，並非「自然」的安排，也並不單純是「愛」的表現，其實牽涉兩方面的問題：(一)家庭關係；(二)經濟價值。

首先，照顧的工作不單需要愛心，還必須投入大量的體力勞動；不單是一種身份的象徵，也是一種活動方式，因此需要依靠家庭關係和觀念才得以維繫

⑤。傳統的「男主外，女主內」的觀念，鞏固著這種家庭分工的安排。這種安排的結果對婦女有著深遠的影響，她們一方面從事無償的勞動，另一方面個人的發展亦只局限於家庭內。

第二、有關家務經濟價值的討論，Oakly⑥曾提出三方面的問題作考慮：(一)、主婦的經濟活動不在於她們從事生產活動，而是她們所提供的服務，透過她們的服務使到其他人能夠投入生產活動。(二)、主婦是家庭主要的消費者，她們需要負責購物和其他日常的開支。(三)、一般人並不以為主婦的工作是「工作」，主要是因為她們沒有得到薪酬，因此也得不到任何福利保障及社會地位。一些社會主義派女性主義者指出，家庭主婦一方面被受剝削，另一方面幫助資本家再生產勞動力。

香港近年的經濟漸趨蓬勃，婦女參與經濟生產活動的機會相對增加了。然而這些轉變對婦女在家庭的角色起了什麼的變化，傳統的家庭模式又是否有所改變呢？女性主義者指出，婦女的家庭角色沒有多大轉變，反而變得更複雜以及她們所面對的問題更隱蔽。一些研究資料顯示⑦，女性是大部份家庭育兒和家務的主要負責人。對於一些外出工作的女性也不例外，她們要負起雙重的角色，香港在這方面的討論遠在十

年前已有研究指出⑧。

現今婦女在家庭的角色分配上面對不少壓力及矛盾。社會上無論在社會政策抑或大眾傳媒都努力鞏固傳統的女性角色，以致她們要承受家庭角色所帶來的限制。然而，社會的變遷亦增加了婦女就業及參與社區活動的機會。在矛盾的訊息下迫使婦女在夾縫中生活，這種情況值得我們深思及檢討的。

2. 邊緣勞工

傳統的家庭角色分配，不單只為婦女帶來生活的枷鎖，同時亦影響她們的事業發展。在男權制度(Patriarchy)下，女性的次等位置由家庭伸延到勞工市場上，她們的就業情況一般都比男性的差，出現了所謂職業分隔的現象。職業分隔的情況有垂直分隔(vertical segregation)和橫面分隔(horizontal segregation)，即是女性不單集中在較邊緣的行業中(如文職、清潔、侍應)，就算在與男性同一行業中，處於較低的崗位(如製造業的低級操作員)⑨。

與此同時，資本主義制度不斷鞏固男權制度，資本家便可從中得益。例如，女性得到較少薪酬、較差發展機會、較低位置被合理化，因為他們主要的角色

是在家庭內而非勞動市場。婦女就業的情況，令到婦女的職業前途更加沒有保障。當經濟衰退，或者工業轉型期間，婦女勞工便很容易成為「勞動後備軍」(Reserved Army of Labor)。

如前文指出，婦女要承擔生育及育兒的責任，造成了婦女就業上的轉折經驗，包括：停工、轉工、從事兼職及外發工等。斷續的工作歷史，不單影響婦女就業期間的薪酬及福利，亦影響他們的退休生活保障。例如私人的公積金制度及近年社會團體建議的中央公積金制度，都未能照顧到這群婦女勞工的就業情況。因為她們間斷的工作紀錄，沒有資格參加供款計劃，就算可以參與，供款額亦因工作年資關係未足夠保障日後的生活。

以上的分析顯示了兩個基本的問題：(一)、「性別分工」影響著婦女的經濟參與活動，使她們處於不利的位置。(二)、就業上的性別歧視一直以來被忽視，一方面由於很多有關的學術研究的「性別盲點」(sex-blind)，沒有分辨男女工人的差異。例如傳統研究忽略了婦女的生育影響她們的工作模式，繼而影響她們在工作方面的發展，以致一般人都接受婦女在勞工市場站在第二線的位置。

3. 貧窮一族

婦女在社會上及經濟上的不利處境，導致她們生活在貧困的環境中。「貧窮女性化」(Feminization of Poverty)的現象成為很多社會的趨勢，這些貧窮的女性包括老人、單親及一些低收入工人。要了解婦女的貧窮，必須檢視她們的三種主要收入來源，包括：有薪工作、家庭收入以及社會福利。

文前已討論過婦女的就業狀況和她們在勞工市場不利的處境，這裏不再重覆。很多人對於婦女面對低薪、失業等問題不以為然。原因是他們背後有一種假設。假設已婚婦女是受到丈夫供養的，同時，在婚姻關係內，家庭資源是平等分配的。事實上，上述的假設是不切實際不能反映實際情況。外國一些研究指出^⑩，已婚婦女在婚姻內未必能夠得到經濟的保障，也可能是家庭能夠得到資源最少的一個。在「男權制度」下，家庭資源的控制權往往落在男人手上。丈夫所賺取的收入，大部份留作自己的開支，除下的小部份給妻子和子女，讓他們生活在貧困中。香港在這方面雖沒有系統的研究，但根據一項有關社會指標的調查指出^⑪，男性較女性有較多決定權，特別在一些重要事情上。而女性則較多權力去管理家庭的開支。在男權制度下，所謂有權管理，是否等如有權控制家庭資源

是值得商榷的。此外，婦女能夠參與社會活動的機會亦很少。要了解一個人的生活質素，我們不單看他們的收入，也必須包括他們參與社會活動、享有社會公認的生活方式及飲食習慣的機會。西方女性主義者指出，在婚姻內的婦女由於缺乏控制家庭資源的權力，也未必得到平等的家庭資源，她們面對貧困更加隱蔽。

然而，沒有受到丈夫供養的已婚婦女想得到福利保障亦不是一件容易的事。假設婦女在經濟上得到丈夫支持的「家庭意識」，影響著社會福利政策的制定。現行的綜合援助政策已是以「家庭單位」(family as a unit)作為制定政策的基礎。這種假設忽略了家庭內部的矛盾，以強化婦女經濟依賴者的角色。

福利政策不單影響已婚婦女獲得福利的權利，也影響單親女性的經濟狀況。根據研究資料顯示，女性單親的就業率較男性單親的為低。另一方面，女性單親亦較男性需要依賴綜援金生活^⑫。大多數單親女性在婚姻關係結束後不能再依靠丈夫的經濟支持過活，領取綜援變成她們唯一的生活保障。然而，在「性別分工」的觀念影響下，單親女性的角色仍被視為母親多於經濟支柱。因此，政府對這群單親女性沒有特別提供幼兒服務或津貼，或者為母親提供就業訓練、增加

就業機會，以及制定措施，鼓勵她們外出工作。由於政府沒有重視單親女性的就業權利，使她們跌進貧窮陷阱(poverty trap)，需要長期依賴綜援過活。

以上對於婦女問題的分析，強調婦女的不利處境，與她們在不同的社會制度，包括家庭、勞工及福利等，沒有受到保障和發展機會有密切的關係。因此，當我們討論婦女的問題時，不能只歸咎她們個人對於社會的適應出現困難，或者遇上厄運。而應該將她們的問題，連結到社會制度及政策的層面。社會工作的實踐，不能夠只針對婦女作為母親/妻子的需要(例如提供婚姻講座、功課輔導訓練或一些烹飪插花的興趣性活動)，應該視婦女為一個獨立的個體，在社會上有就業、教育、社會參與等權利(例如爭取就業保障、再職訓練、幼兒服務以及推廣意識教育、摒除社會政策的性別主義等)，發展所謂女性主義社會工作^⑬。

結語

社會工作在理論與實踐是相輔相承的，工作人員與服務對象之間的溝通是重要的。社會工作者需要「理論」裝備讓他們對服務對象的情況更掌握。倘若對問題流於片面、狹隘，甚至沒有準確地分析，對於協助